

Agents Généraux pour la Suisse—RIVA & KUNZMANN S.A. BALE 2.
Generalvertretung für die Schweiz—RIVA & KUNZMANN A.G., BASEL 2.

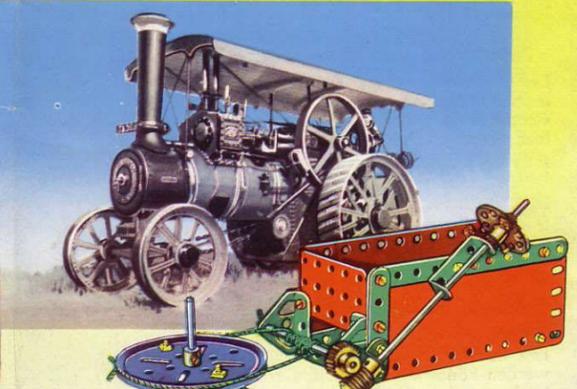


BOITE DE MECANISMES MECCANO
Cette boîte offre une occasion merveilleuse de comprendre les mécanismes de base. Elle est conçue uniquement pour réaliser des mécanismes, mais il est possible de la modifier à volonté pour les inclure dans des modèles de toutes sortes. ... Frs. 24,50
Meccano Mechanismenbaukasten
Dieser Baukasten ist die beste Möglichkeit zu erkennen, wie die wichtigsten Mechanismen und Bewegungen laufen. Er ist nur zum Bau von Mechanismen gedacht, man kann diese aber auch in Meccano Modelle aller Art nach Belieben einbauen. ... Frk. 24,50

Q'arrive-t-il quand une voiture prend un virage?
Dans la courbe, la roue intérieure "marque le pas" pendant que l'autre tourne plus vite à l'extérieur. Ce mécanisme, qui permet aux roues de tourner à des vitesses différentes s'appelle un "différentiel".
Was passiert, wenn ein Auto in eine Kurve geht?
Beim Befahren einer Kurve ist das innere Rad sehr langsam, während das äussere die ganze Krümmung ausfahren muss. Der Mechanismus, der die zwei Antriebsräder verschieden schnell laufen lässt, wird Differential genannt.



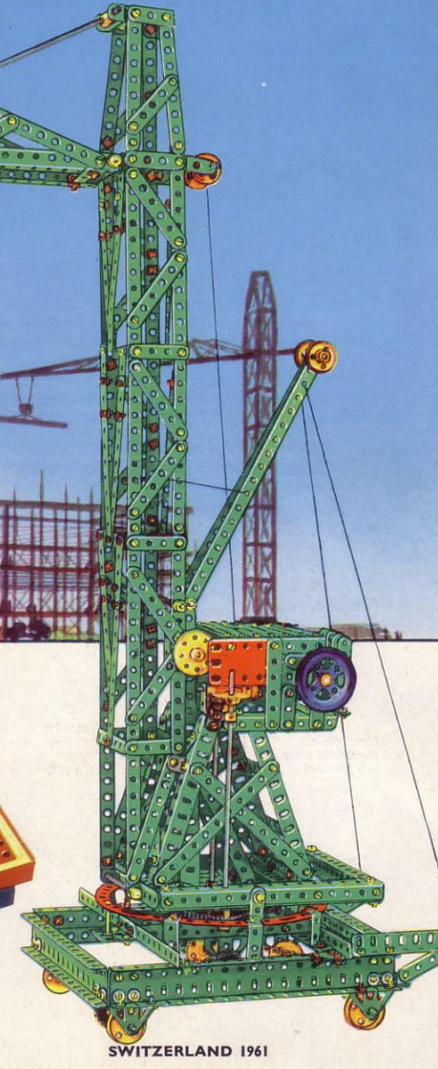
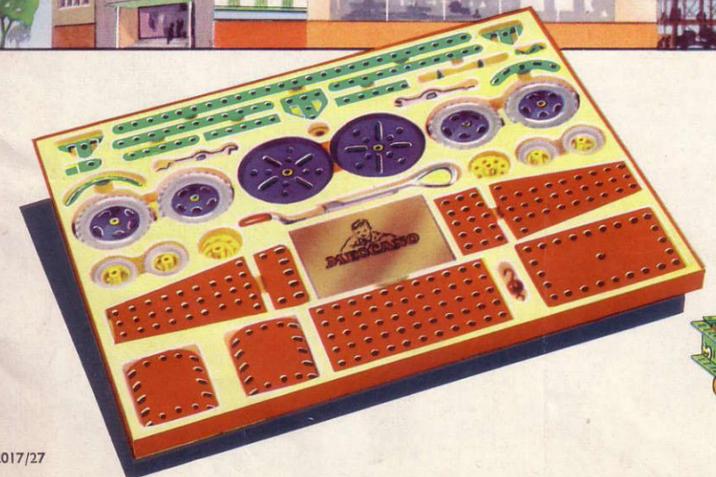
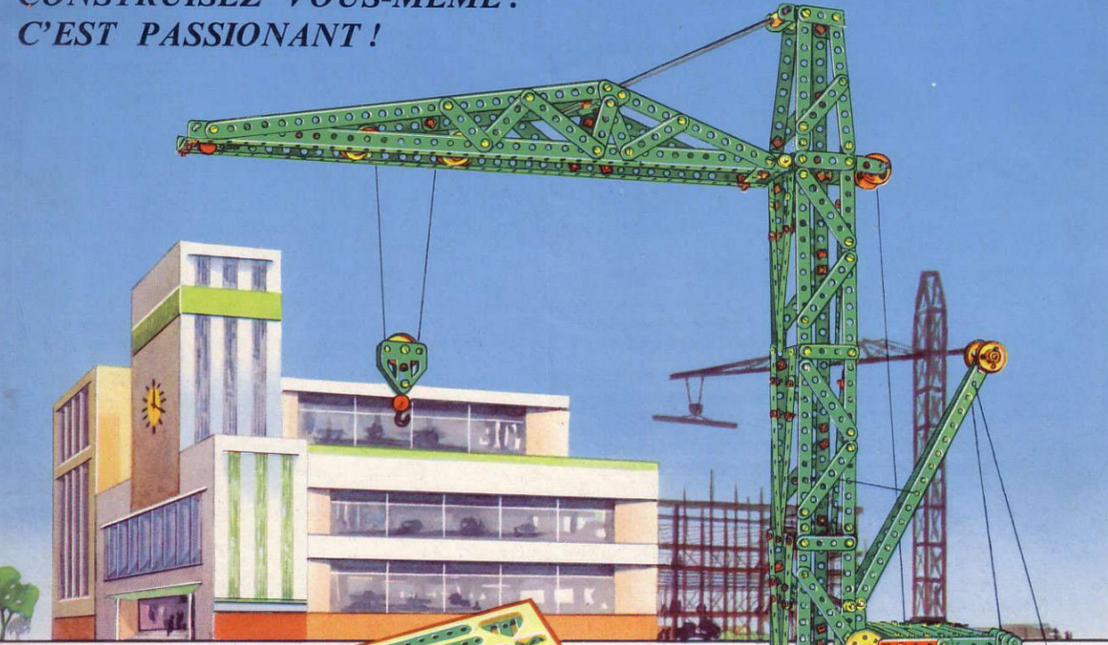
BOITE d'engrenages Meccano "B"
Cette boîte est destinée à compléter les petites boîtes qui ne contiennent pas d'engrenages. Les engrenages en laiton taillés à la machine ont été choisis pour leurs grandes possibilités d'utilisation. Frs. 12,90
Meccano Getriebekasten "B"
Dieser Getriebekasten ist besonders für die kleineren Meccano Baukästen gedacht, die keinerlei Getriebe enthalten. Die gestanzten Zahnräder sind auf ihre vielseitige Verwendung in den Modellen hin ausgewählt. ... Frk. 12,90



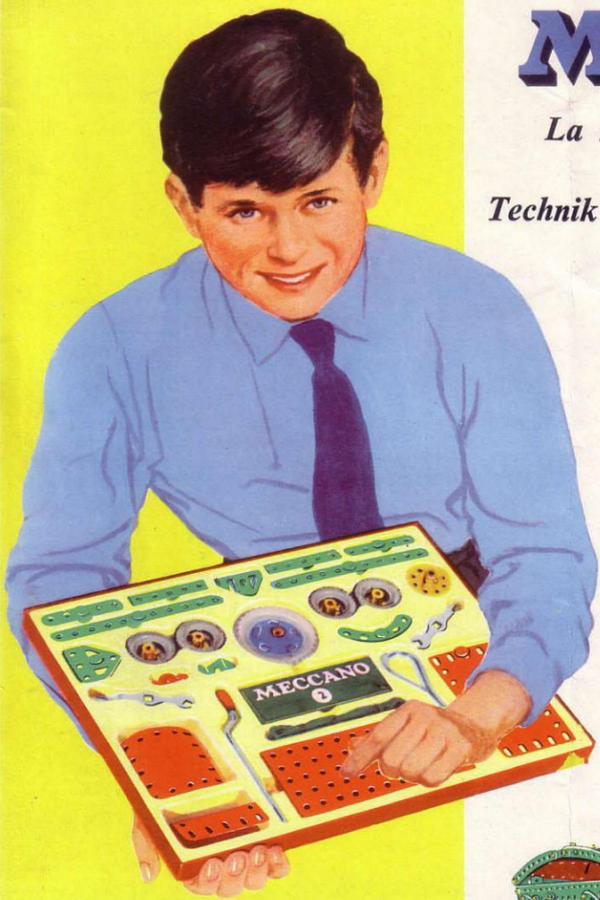
Comment dirige-t-on un tracteur forain?
L'un des systèmes de direction les plus simples est celui qui équipe les tracteurs à vapeur et les rouleaux compresseurs: en voici le mécanisme. Une vis sans fin et un pignon entraînent un montage à roue pivotante.
Wie wird eine Zugmaschine gesteuert?
Eine der einfachsten Steuerungseinrichtungen ist in den meisten Dampfzugmaschinen und Strassenwalzen eingebaut. Ein hervorragendes Beispiel dafür ist der oben abgebildete Mechanismus. Eine Vorrichtung mit Schnecke und Ritzel wirkt auf einen gelagerten Radrahmen.

MECCANO

CONSTRUISEZ VOUS-MÊME: SELBSTBAU MACHT SPASS®
C'EST PASSIONANT!



SWITZERLAND 1961



Des pièces parfaitement rangées dans les alvéoles spéciales des nouvelles Boîtes . . . Accès facile—Rangement net—Meilleure protection.
In den neuen Baukästen sind die Einzelteile geschickt abgeteilt untergebracht, also leicht zugänglich, sauber gelagert, besser geschützt.

MECCANO

La mécanique en miniature pour les garçons de tous âges.
Technik im kleinen für jeden richtigen Jungen

MECCANO—LES JEUX HEUREUX DE L'ENFANCE—un jeu sans limites

MECCANO est un passe-temps progressif qui peut être commencé sur une petite échelle avec les connaissances et l'habileté grandissantes de l'enfant. Le système est composé d'une grande variété de pièces mécaniques en miniature interchangeables; ces pièces peuvent être réutilisées sans fin pour construire des modèles qui fonctionnent comme dans la réalité.

MECCANO BEGEISTERT JEDES JUNGENHERZ—ein immer neues Steckenpferd

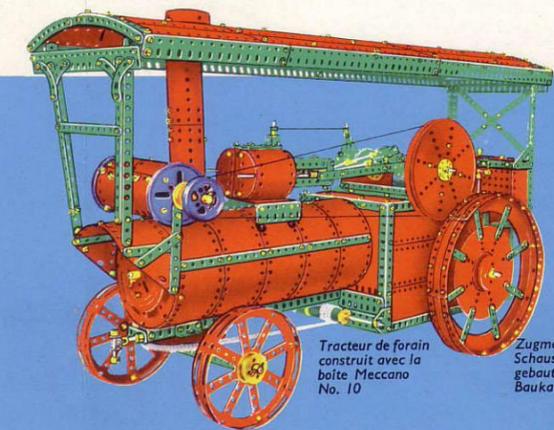
Meccano ist ein Aufbauspiel. Es kann klein angefangen, aber Jahr für Jahr ergänzt werden, wie es zu der wachsenden Geschicklichkeit und Neigung des Jungen passt. Das System beruht auf einer umfassenden Anzahl von Metallteilen, die sich in fast endloser Vielfalt immer wieder neue Modelle bauen lassen, die sich nach denselben Grundsätzen bewegen wie ihre Vorbilder.



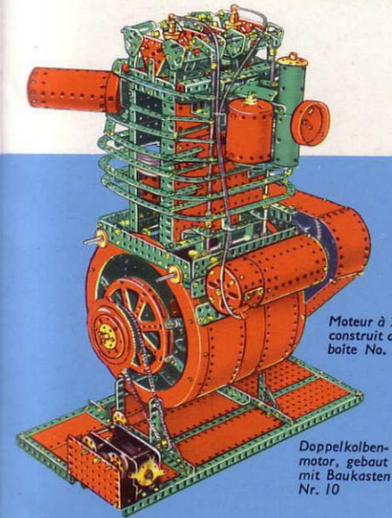
Boîte Meccano No. 10, dans un coffret en bois
Meccano Baukasten Nr. 10 in Holzschachtel

Il n'y a pas de limite au nombre de modèles pouvant être construits—grues, pendules, automobiles, bateaux, locomotives, machines-outils—en fait, la majorité des choses intéressantes un garçon. Rien n'égale le plaisir de voir des modèles fonctionner comme dans la réalité et il existe de plus des Moteurs Meccano Mécaniques et Electriques pour les animer.

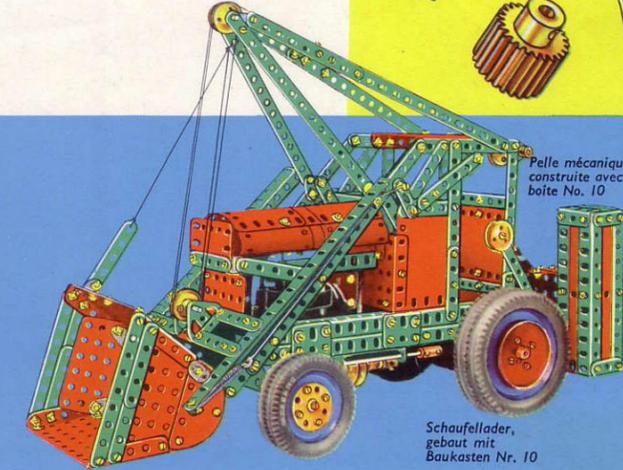
Man kann praktisch alles bauen, was man will—Kranen, Uhren, Kraftfahrzeuge, Kohlenlader für Schiffe, Lokomotiven, Werkzeugmaschinen—in der Tat fast alles, was einen Jungen fesselt. Und nichts geht über das Hochgefühl, das ihn erfüllt wenn das Gebaute sich ebenso bewegt wie das technische Vorbild; als Kraftquelle dienen Uhrwerk- und Elektromotoren von Meccano.



Tracteur de forain construit avec la boîte Meccano No. 10
Zugmaschine für Schausteller, gebaut mit Baukasten Nr. 10



Moteur à 2 temps construit avec la boîte No. 10
Doppelkolbenmotor, gebaut mit Baukasten Nr. 10



Pelle mécanique construite avec la boîte No. 10
Schaufellader, gebaut mit Baukasten Nr. 10

MECCANO

MECCANO
Baukasten No. 1
BOITE
MECCANO No.1



MECCANO
Baukasten No. 2
BOITE
MECCANO No. 2



MECCANO
Baukasten No. 3
BOITE
MECCANO No. 3



MECCANO
Baukasten No. 4
BOITE
MECCANO No. 4



MECCANO
Baukasten No. 6
BOITE
MECCANO No. 6



*Des années de plaisir
dans chaque Boîte
Jeder Baukasten
bedeutet
jahrelange
Freude*

Meccano c'est vraiment de la mécanique en miniature. Les pièces Meccano sont les mêmes que celles dont se servent les vrais ingénieurs, comme des bandes, des plaques, des poutrelles, des vilebrequins et des accouplements, sans parler des écrous et des boulons qui permettent d'assembler le tout. Un débutant n'aura aucune difficulté à démarrer car les seuls articles nécessaires sont un tournevis et une clé qui se trouvent dans chaque boîte et qui serviront à construire plus tard les modèles les plus compliqués.

Der lehrreiche MECCANO-Modellbau kann mit jedem beliebigen Grundkasten begonnen werden. Es gibt zwölf Grundkasten - vom kleinsten, No. 00, bis zum Riesenkasten No. 10-. Jeder Kasten enthält, sorgfältig ausgewählt, eine Anzahl Metallteile in lebhaften Farben, einen Schraubenzieher, einen Schraubenschlüssel und ein Heft mit Anleitungen zum Bau zahlreicher Modell. Schon mit den kleinsten Kasten kann man Dutzende zwar einfacher, aber reizvoller Modelle bauen.

Meccano est un amusement sans fin. Chaque boîte principale peut se transformer en boîte plus importante grâce à la boîte complémentaire voulue. Par exemple, les plus jeunes peuvent commencer avec la boîte No. 00 à laquelle ils ajouteront plus tard la boîte complémentaire No. 00a d'abord qui leur donnera la boîte No. 0, puis la boîte No. 0a qui transformera leur boîte No. 0 en boîte No. 1, etc. Mehr Teile bedeutet grössere und bessere Modelle! Jeder Grundkasten kann durch Zukauf des entsprechenden Ergänzungs- oder "A"-Kastens in den nächstgrösseren umgewandelt werden. Zum Beispiel: Aus einem Grundkasten No. 3 wird No. 4, wenn man einen Ergänzungskasten No. 3a hinzunimmt.

Boîtes Meccano
(Contenant leurs livres d'instructions illustrés)

No./Nr. 00	Fr. 6.50
No./Nr. 0	9.70
No./Nr. 1	14.70
No./Nr. 2	20.50
No./Nr. 3	28.90
No./Nr. 4	42.00
No./Nr. 5	57.00

MECCANO Baukasten
(komplett mit Anleitungen)

No./Nr. 6	Fr. 75.00
No./Nr. 7	108.00
No./Nr. 8	173.00
No./Nr. 9	290.00
No./Nr. 10	790.00

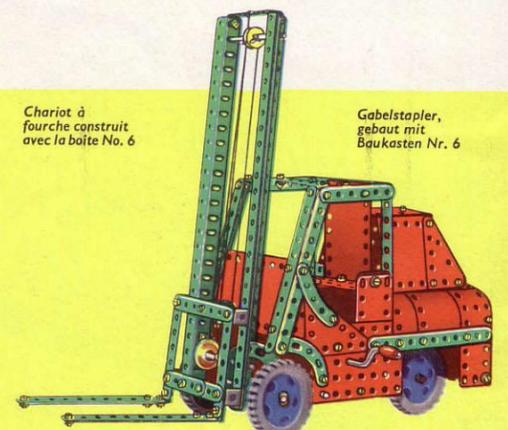
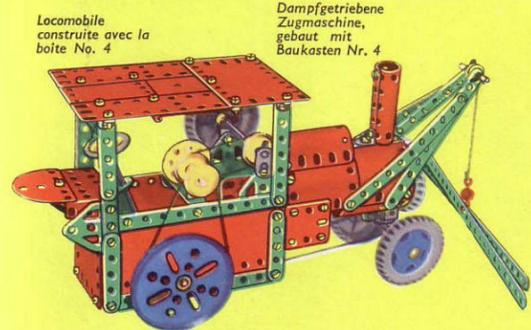
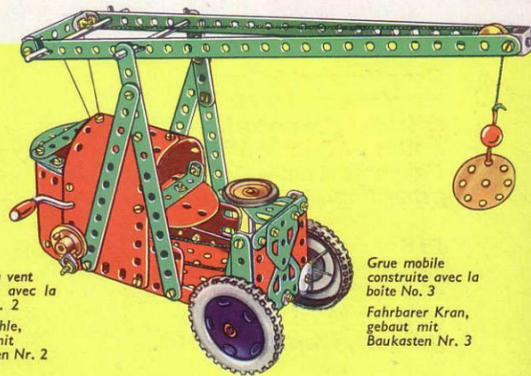
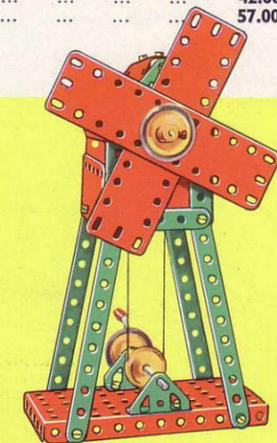
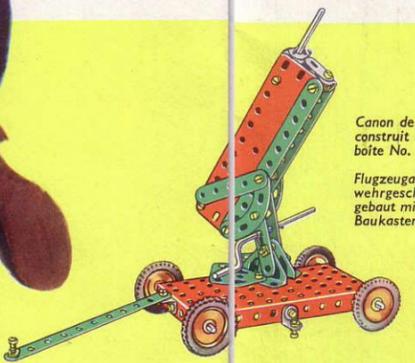
Boîtes Meccano Complémentaires
(Contenant leurs livres d'instructions illustrés)

No./Nr. 00a convertit/verwandelt 00 en/in 0	Fr. 3.70
No./Nr. 0	5.90
No./Nr. 1a " " 1 " 2	6.60
No./Nr. 2a " " 2 " 3	12.00
No./Nr. 3a " " 3 " 4	15.40
No./Nr. 4a " " 4 " 5	20.00

MECCANO-Ergänzungskasten
(komplett mit Anleitungen)

No./Nr. 5a convertit/verwandelt 5 en/in 6	Fr. 16.50
No./Nr. 6a " " 6 " 7	30.00
No./Nr. 7a " " 7 " 8	72.00
No./Nr. 8a " " 8 " 9	67.50
No./Nr. 9a " " 9 " 10	380.00

Ces deux jeunes ingénieurs sont en train de terminer un beau modèle de grue de quai illustré dans le manuel No. 6.
Diese zwei jungen Ingenieure haben den Hafenkran schon fast fertig—eines der Beispiele aus dem Anleitungsbuch zu Baukasten Nr. 6.



MOTEURS MECCANO ... Pour animer les Modèles Meccano MECCANO MOTOREN ... zum Antrieb von Meccano Modellen

Moteurs mécaniques Meccano
Les moteurs mécaniques Meccano s'adaptent facilement sur les modèles Meccano et leurs engrenages taillés leur donnent une marche souple et régulière.
MOTEUR MAGIQUE MECCANO sans renversement de marche—convient particulièrement aux modèles des boîtes No. 00 à 5 ... Frs. 5.50
MOTEUR MECANIQUE No. 1 MECCANO—convient à la plupart des modèles importants—est muni d'un renversement de marche ... Frs. 15.90

MECCANO—Uhrwerk-Motoren:
MECCANO-Uhrwerk-Motoren passen leicht in alle Meccano-Modelle. Die Präzisionsarbeit ihrer Getriebe gewährleistet störungsfreien, stetigen Gang.
MECCANO-Zauberomotor (Magic Motor), nicht umschaltbar, vorzugsweise für den Antrieb kleiner Modelle aus den Baukasten No. 00 bis 5. ... Frk. 5.50
MECCANO-Uhrwerkmotor No. 1, zum Antrieb grosserer Modelle, umschaltbar. ... Frk. 15.90

Moteurs électriques Meccano
Les jeunes qui sont "à la page" entraînent leurs modèles électriquement: les moteurs électriques fonctionnent indéfiniment, et leur vitesse est facilement contrôlée.
MOTEUR ELECTRIQUE MECCANO No. E15R—Puissant moteur 15 volts à renversement de marche ... Frs. 32.00
TRANSFORMATEUR T15—Pour faire fonctionner le moteur électrique E15R en se servant du secteur à courant alternatif. Prière d'indiquer le voltage et la fréquence du secteur ... Frs. 40.00

MECCANO-Elektromotoren:
Elektromotoren haben den grossen Vorzug, dass sie lange laufen und genauer eingestellt werden können. Meccano-Elektromotoren beeinträchtigen den Rundfunk- und Fernseh-Empfang nicht.
Meccano-Elektromotor No. E15R, neu, 12-15 Volt, umschaltbar, für Wechselstrom im Anschluss an 15-Volt-Transformator. Dieser Motor kann auch mit einer 12-Volt-Wagen-batterie betrieben werden. ... Frk. 32.00
T15 Transformator. Spannung und Frequenz der Lichtleitung angeben. ... Frk. 40.00

